



**EUROPÄISCHE ZENTRALBANK**  
**EUROSYSTEM**

24. Oktober 2006

## **PRESSEMITTEILUNG**

### **KONSOLIDierter AUSWEIS DES EUROSYSTEMS ZUM 20. OKTOBER 2006**

#### **Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen**

In der Woche zum 20. Oktober 2006 entsprach der Rückgang um 112 Mio EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva I) der Veräußerung von Gold durch drei Zentralbanken des Eurosystems (dieser Verkauf erfolgte in Übereinstimmung mit der Vereinbarung der Zentralbanken über Goldbestände vom 27. September 2004) sowie dem Erwerb von Goldmünzen durch eine andere Zentralbank des Eurosystems.

Die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) verringerte sich aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,7 Mrd EUR auf 152 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) sanken um 0,4 Mrd EUR auf 81 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) verringerte sich um 1,9 Mrd EUR auf 591 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) stiegen um 9,8 Mrd EUR auf 66,9 Mrd EUR.

Zudem ist anzumerken, dass die Position **Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 6) im Konsolidierten Ausweis des Eurosystems zum 13. Oktober 2006 (der am 17. Oktober 2006 veröffentlicht wurde) anstatt 9.059 Mio EUR den Betrag in Höhe von 10.059 Mio EUR hätte ausweisen sollen; die Position **Sonstige Aktiva** (Aktiva 9) hätte nicht auf 201.088 Mio EUR, sondern auf 200.088 Mio EUR lauten sollen.

Diese angepassten Zahlen wurden in den „Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen“ im konsolidierten Wochenausweis zum 20. Oktober 2006 berücksichtigt.

## Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) erhöhten sich um 10,5 Mrd EUR auf 438,5 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 18. Oktober 2006, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 308 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 318,5 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme sowohl der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) als auch der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) betrug praktisch null, was in etwa dem Betrag der Vorwoche entsprach.

## Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen erhöhten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 2,2 Mrd EUR auf 168,2 Mrd EUR.

### Europäische Zentralbank

Direktion Kommunikation, Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 8304, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**

Aktiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
<b>1Gold und Goldforderungen</b>	<b>175.206</b>	<b>-112</b>	<b>1Banknotenumlauf</b>	<b>591.005</b>	<b>-1.909</b>
<b>2Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro- Währungsgebiets</b>	<b>142.008</b>	<b>415</b>	<b>2Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>168.199</b>	<b>2.206</b>
2.1Forderungen an den IWF	11.254	-593	2.1Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	168.188	2.230
2.2Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	130.754	1.008	2.2Einlagefazilität	10	-25
<b>3Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>22.958</b>	<b>-807</b>	2.3Termineinlagen	0	0
<b>4Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>10.793</b>	<b>868</b>	2.4Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4.1Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	10.793	868	2.5Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	1	1
4.2Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	<b>3Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro- Währungsgebiet</b>	<b>121</b>	<b>-1</b>
<b>5Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro- Währungsgebiet</b>	<b>438.503</b>	<b>10.498</b>	<b>4Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
5.1Hauptrefinanzierungsgeschäfte	318.500	10.498	<b>5Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro- Währungsgebiet</b>	<b>75.338</b>	<b>10.312</b>
5.2Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	120.001	0	5.1Einlagen von öffentlichen Haushalten	66.897	9.800
5.3Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2Sonstige Verbindlichkeiten	8.441	512
5.4Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	<b>6Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro- Währungsgebiets</b>	<b>15.921</b>	<b>-161</b>
5.5Spitzenrefinanzierungsfazilität	0	-2	<b>7Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro- Währungsgebiet</b>	<b>99</b>	<b>2</b>
5.6Forderungen aus Margenausgleich	2	2	<b>8Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>7.142</b>	<b>299</b>
<b>6Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>8.907</b>	<b>-1.152</b>	8.1Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	7.142	299
<b>7Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>80.953</b>	<b>-438</b>	8.2Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
<b>8Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte</b>	<b>40.022</b>	<b>0</b>	<b>9Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte</b>	<b>5.701</b>	<b>0</b>
<b>9Sonstige Aktiva</b>	<b>201.931</b>	<b>1.843</b>	<b>10Sonstige Passiva</b>	<b>69.458</b>	<b>366</b>
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>1.121.281</b>	<b>11.115</b>	<b>11Ausgleichsposten aus Neubewertung</b>	<b>123.721</b>	<b>0</b>
Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.			<b>12Kapital und Rücklagen</b>	<b>64.576</b>	<b>1</b>

<b>Passiva insgesamt</b>	<b>1.121.281</b>	<b>11.115</b>
Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.		